



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
22 February 2010

Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 20-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 17 декабря 2009 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Маурер (Швейцария)
Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: г-жа Маклерг

Содержание

Пункт 132 повестки дня: Проект бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов (*продолжение*)

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Пункт 131 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (*продолжение*)

Второй доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и быть внесены в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 132 повестки дня: Проект бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов (продолжение)

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/64/7/Add.13, A/64/294 и A/64/349 и Add.1-5; A/C.5/64/10)

1. **Г-н Ямадзаки** (Контролер), представляя доклады Генерального секретаря, которые содержатся в документах A/64/349 и Add.1-5, говорит, что бюджет, предлагаемый для специальных политических миссий на 2010 год, был вновь разбит на три тематические группы (тематическая группа I: специальные и личные посланники и специальные советники Генерального секретаря (A/64/349/Add.1); тематическая группа II: группы по наблюдению за санкциями (A/64/349/Add.2); и тематическая группа III: отделения Организации Объединенных Наций, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций (A/64/349/Add.3)). Для Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) были представлены самостоятельные проекты бюджетов, которые содержатся соответственно в документах A/64/349/Add.4 и Add. 5. Структура и форма представления проектов бюджетов специальных политических миссий по возможности соответствует структуре и форме представления бюджетов миротворческих операций.

2. Из 27 специальных политических миссий, утвержденных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, 9 имеют бессрочные мандаты, 1 – мандат, заканчивающийся 25 апреля 2011 года, 12 – мандаты, срок которых истекает в период с января по декабрь 2010 года, и 1 пока еще находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. Мандаты оставшихся четырех миссий, срок действия которых должен был истечь в конце декабря 2009 года, по всей вероятности, будут продлены после соответствующего рассмотрения Советом Безопасности.

3. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) было преобразовано в Объединенное представительство Организации Объединенных Наций

по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР). Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС) должно быть ликвидировано до 31 декабря 2009 года и затем надлежащим образом преобразовано в Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС). Действие мандатов Специального посланника в районах действия "Армии сопротивления Бога" и Международной независимой комиссии по расследованию Организации Объединенных Наций (МНКРООН) к концу июня 2009 года было полностью прекращено.

4. Общие потребности 27 миссий в 2010 году оцениваются в 599 526 500 долл. США в чистом выражении. В докладе, который содержится в документах A/64/349 и Add.1-5, дана детальная раскладка имеющихся ресурсов по конкретным миссиям, предполагаемых расходов до конца двухгодичного периода 2008–2009 годов и потребностей на 2010 год, которые колеблются от 690,7 тыс. долл. США до 241,9 млн. долл. США; ассигнования на МООНСА и МООНСИ, являющиеся двумя крупнейшими миссиями, составляют порядка 66,9 процента от общего объема ассигнований.

5. На 2010 год предлагаются в общей сложности 5286 должностей. Чистое увеличение на 595 должностей по сравнению с 2009 годом в основном отражает запланированное расширение МООНСА и изменение в структуре миссий Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Гвинее-Бисау, последствия которого будут отчасти компенсироваться в результате ликвидации МНКРООН. На долю двух крупнейших миссий, МООНСА и МООНСИ, приходится примерно 77,6 процента всех предлагаемых кадровых ресурсов.

6. Потребности МООНСА в ресурсах в 2010 году оцениваются в 241 944 300 долл. США в чистом выражении; эта сумма отражает чистое увеличение на 56,2 процента по сравнению с утвержденным бюджетом на 2009 год, которое в основном связано с предлагаемым созданием 818 новых должностей; открытием шести дополнительных представительств в провинциях; предлагаемым осуществлением проекта по обеспечению безопасности и размещением дополнительных международных сотрудников охраны во всех местах работы Миссии; предлагаемым увеличением числа воздушно-транспортных средств, имеющихся в распоряжении Миссии; и предлагаемым

включением проектов быстрого воздействия для регионов и провинций, в которых имеются или будут созданы представительства МООНСА.

7. Потребности МООНСИ в ресурсах в 2010 году оцениваются в 158 989 300 долл. США в чистом выражении и отражают чистое увеличение на 6,8 процента по сравнению с утвержденным бюджетом на 2009 год, которое преимущественно обусловлено ростом потребностей, связанных с поездками персонала; расходов на воздушный транспорт в связи с увеличением эксплуатации вертолетов; и расходов, связанных с использованием информационных и коммуникационных технологий, в результате распространения сферы действия Миссии на всю территорию Ирака. В проект бюджета МООНСИ (A/64/349/Add.5) также включена обновленная информация о ситуации с двумя проектами, связанными с планами строительства комплекса интегрированной штаб-квартиры в Багдаде.

8. В главе II доклада (A/64/349) содержится информация, основанная на требованиях в отношении отчетности специальных политических миссий, вытекающих из резолюции 63/261 Генеральной Ассамблеи об укреплении Департамента по политическим вопросам. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в главе IV доклада.

9. **Председатель** обращает внимание Комитета на письмо Председателя Генеральной Ассамблеи на его имя от 10 декабря 2009 года (A/C.5/64/10), препровождающее письмо Генерального секретаря от 9 декабря 2009 года об ухудшении общей ситуации в плане безопасности в Афганистане и других особо опасных местах.

10. **Г-жа Маклерг** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/64/7/Add.13), говорит, что замечания Консультативного комитета в отношении смежных вопросов отражают его мнение о том, что информация об осуществлении программ специальных политических миссий, изложенная в докладе Генерального секретаря и добавлениях к докладу (A/64/349 и Add.1-5), является недостаточно четкой и конкретной с точки зрения достигнутых результатов. Начиная со следующего бюджетного цикла следует указывать более систематизированную и подробную информацию о результатах деятельности, особенно в отношении крупных миссий, таких как МООНСА и МООНСИ.

11. Консультативный комитет отмечает усилия Генерального секретаря по выполнению просьб, высказанных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/261, а также рекомендаций Консультативного комитета, содержащихся в его докладах об укреплении Департамента по политическим вопросам (A/62/7/Add.32) и о сметах расходов на финансирование специальных политических миссий в 2009 году (A/63/593). Эти усилия следует еще больше активизировать. Так, например, повышенное внимание следует обратить на разъяснение причин выбора того или иного типа миссии, ее размера и сферы действия, а также выбора ответственного департамента. Необходимо ускорить процесс выработки стандартных оперативных процедур, касающихся начала, преобразования и ликвидации миссий, а также установить четкие ориентиры для оценки достигнутого прогресса.

12. Замечания и рекомендации Консультативного комитета в отношении ресурсов, запрашиваемых для финансирования специальных политических миссий по трем тематическим группам, а также МООНСА и МООНСИ, содержатся в главах III, IV и V доклада Консультативного комитета (A/64/7/Add.13). Что касается тематической группы I, то Консультативный комитет полагает, что прогресс, достигнутый Специальным посланником Генерального секретаря по району Великих озер в деле осуществления своего мандата после подготовки проекта бюджета, позволяет сократить ассигнования, выделяемые Канцелярии Специального посланника, до 1 534 600 долл. США на период с 1 января по 30 июня 2010 года. Рекомендации Консультативного комитета в отношении предложенных Генеральным секретарем для тематической группы I общих ассигнований на ресурсы, связанные и не связанные с должностями, приведут к сокращению сметы расходов на 1,7 млн. долл. США.

13. Что касается тематической группы II, Консультативный комитет рекомендовал произвести небольшую корректировку предложения об укомплектовании персоналом Группы экспертов комитета Совета Безопасности по мерам в отношении Корейской Народно-Демократической Республики и провести повторную оценку ее штатного расписания с учетом опыта, накопленного за год ее существования. Консультативный комитет также вновь указал на необходимость обеспечения большей открытости в процессе обоснования потребностей в средствах, предлагаемых для найма консультантов. Члены Группы должны обладать компетенцией, соответствующей ее мандату, с тем чтобы консультанты приглашались

только на короткие периоды времени для оказания специальных экспертных услуг, которые не могут быть оказаны никем другим. Рекомендации Консультативного комитета в отношении тематической группы II позволят сократить средства, предложенные Генеральным секретарем, на 137 600 долл. США.

14. Что касается тематической группы III, Консультативный комитет считает, что предлагаемая структура административных компонентов ОПООНМЦАР и ЮНИОГБИС чересчур напоминает структуру миротворческих миссий и должна быть рационализирована. С учетом больших вариаций в структурах и ресурсах, предложенных для отделений по поддержанию мира, Комитет также призывает Генерального секретаря придерживаться осторожного подхода в процессе укомплектования новых отделений персоналом, принимая во внимание оперативные потребности. В связи с этим Консультативный комитет рекомендует произвести ряд сокращений в численности персонала, предлагаемого для оказания поддержки этим двум миссиям, а также ряд корректировок в нормы вакансий в их штатных расписаниях. Комитет также предлагает Генеральному секретарю сделать больший упор на сотрудничество со страновыми группами Организации Объединенных Наций и в будущей бюджетной документации указывать конкретные примеры такого сотрудничества.

15. Документ, в котором содержится предлагаемый бюджет Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС), является особенно непонятным. Поскольку те темпы, которыми будет осуществляться запланированная деятельность, будут определяться динамикой событий в Сомали, персонал следует набирать только по мере необходимости и корректировать изначально предполагавшиеся нормы вакансий. Что касается Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ), то следует скорректировать нормы вакансий для сотрудников, набираемых на международной и национальной основе с учетом последних данных и опыта; сократить объем ассигнований, предлагаемых для объектов и инфраструктуры, с учетом реальной структуры расходов; а также сократить ассигнования на воздушные перевозки, поскольку предложенное увеличение не соответствует описываемым дополнительным оперативным потребностям. Рекомендации Консультативного комитета позволят сократить средства, предложенные Генеральным секретарем для всех миссий, относящихся к тематической группе III, на 5,8 млн. долл. США.

16. С учетом запрашиваемого увеличения предполагаемых расходов МООНСА в 2010 году на 56 процентов, дальнейшие заявки с просьбами о выделении ресурсов должны включать более систематизированную, четкую и конкретную информацию о достигнутых результатах и требуемых условиях для эффективного использования запрашиваемых ресурсов в поддержку достижения предусмотренных мандатом целей, а также четкие основания для дополнения существующего потенциала. Кроме того, когда Секретариат будет готовить заявки на ассигнования на 2011 год, ему необходимо будет представить анализ того, как реорганизация и утвержденный дополнительный персонал, включая дополнительный потенциал и ресурсы, предоставленные на 2010 год, способствовали осуществлению мандата Миссии.

17. Отдавая себе отчет в том, что МООНСА должна реагировать на приоритеты, указанные Генеральным секретарем в своем докладе (A/64/349/Add.4), и признавая неблагоприятные с точки зрения безопасности условия, в которых приходится работать Миссии, Консультативный комитет подчеркивает необходимость реалистичного планирования при дальнейшей разработке операций Миссии и указывает на проблемы с управлением, которые неизбежно возникнут в связи с предполагаемым распространением сферы деятельности Миссии одновременно на несколько новых районов и усилением ее деятельности в старых районах. Дальнейшее расширение сети региональных и провинциальных представительств должно основываться на извлеченных уроках.

18. Учитывая нынешнюю обстановку с точки зрения безопасности и возможные задержки в осуществлении оперативного плана работы, Консультативный комитет рекомендует утвердить в 2010 году выделение двух третей связанных и не связанных с персоналом ресурсов, запрашиваемых для шести новых отделений в провинциях. Если темпы их создания ускорятся, то в первом докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов необходимо будет указать потребности в дополнительных ассигнованиях. Генерального секретаря следует также просить представить Генеральной Ассамблее на второй части ее возобновленной шестьдесят четвертой сессии доклад о достигнутых результатах. Рекомендации Консультативного комитета позволят сократить объем связанных и не связанных с персоналом ресурсов, предлагаемых для МООНСА на 2010 год, на 9,9 млн. долл. США.

19. 10 декабря 2009 года совместно с представителями Генерального секретаря Консультативный комитет заслушал письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2009 года по вопросу об общей ситуации с точки зрения безопасности в Афганистане и других особо опасных местах (A/C.5/64/10). Консультативный комитет был проинформирован о том, что сумма в размере 7,9 млн. долл. США из проекта бюджета МООНСА, которую Генеральный секретарь планировал использовать для удовлетворения самых насущных потребностей в области безопасности в период с 1 января по 30 апреля 2010 года, будет занесена на счет бюджета МООНСА на 2010 год. Соответственно Комитет не возражает против такого шага, если он будет предпринят на разовой и специальной основе, и просит включить подробную информацию о таком использовании средств в доклад об исполнении бюджета на 2010 год.

20. Касаясь ситуации с МООНСИ, оратор говорит, что Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря относительно связанных и не связанных с персоналом ресурсов на 2010 год. Будучи проинформирован о том, что ввиду планируемого сокращения численности международных сил в Ираке МООНСИ будет продолжать прилагать усилия к тому, чтобы стать более самостоятельной в оперативном отношении и принимать меры для увеличения потенциала своей Службы охраны и безопасности, Консультативный комитет подчеркивает, что необходимо внимательно следить за последствиями такого сокращения, включая возможные финансовые последствия для Организации Объединенных Наций.

21. Консультативный комитет обеспокоен тем, что сроки запланированного строительства комплекса интегрированной штаб-квартиры в Багдаде, указанные в докладе Генерального секретаря (A/64/349/Add.5), могут оказаться невыполнимыми. Всеобъемлющий доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на возобновленной шестьдесят четвертой сессии, должен включать подробную всестороннюю информацию о финансовых требованиях и конкретных сроках, установленных для различных этапов строительства в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, высказанной в ее резолюции 63/263, а также пояснения относительно надзора за осуществлением проекта, ответственности Консультативной группы высокого уровня, роли Управления централизованного вспомогательного обслуживания и результатов проведенного Консультативной группой высокого уровня анализа

уроков, извлеченных в процессе осуществления других строительных проектов Организации Объединенных Наций. Ввиду того что в пределах полномочий на взятие обязательства на 2009 год на сумму 5 млн. долл. США для МООНСИ, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/263, никаких обязательств принято не было, Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря об утверждении аналогичных полномочий на взятие обязательства на двухгодичный период 2010–2011 годов на сумму 5 млн. долл. США.

22. Рекомендации, которые содержатся в докладе Консультативного комитета (A/64/7/Add.13), приведут к общему сокращению ресурсов, предлагаемых Генеральным секретарем для специальных политических миссий на 2010 год, на 17,6 млн. долл. США.

23. **Г-жа Алениус** (заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора), представляя доклад Управления служб внутреннего надзора (УСВН) о последующей проверке деятельности Департамента по политическим вопросам по управлению специальными политическими миссиями (A/64/294), говорит, что главная цель аудиторской проверки заключалась в том, чтобы определить, были ли выполнены рекомендации, содержащиеся в предыдущем докладе УСВН (A/61/357), и оценить имеющиеся механизмы контроля, предназначенные для снижения выявленных в ряде сфер деятельности высоких рисков. Из 15 высказанных ранее рекомендаций 6 рекомендаций выполнены, 7 – выполняются, а 2 – отменены, так как после создания Департамента полевой поддержки они утратили свою актуальность.

24. В результате проверки было установлено, что для обеспечения эффективности и действенности поддержки, оказываемой специальным политическим миссиям, необходимы более четкие механизмы подотчетности и что руководство и персонал этих миссий нуждаются в дальнейшем развитии надлежащих инструкций и процедур. В этой связи критерии возложения ответственности за руководство полевой миссией на Департамент по политическим вопросам или Департамент операций по поддержанию мира еще окончательно не согласованы, что таит в себе риски, связанные с дублированием обязанностей и нечеткостью в порядке подотчетности.

25. Поскольку стратегия оказания поддержки и соглашение об уровне услуг по оказанию административной поддержки специальным политическим миссиям между Департаментом полевой

поддержки и Департаментом по политическим вопросам еще не утверждены, четкое распределение обязанностей отсутствует, что создает риск для Организации. Кроме того, пока еще не выработаны стратегии, типовые процедуры, руководящие принципы и методы управления эффективностью деятельности, которые помогали бы сотрудникам Департамента по политическим вопросам в оказании эффективной поддержки специальным политическим миссиям. И наконец, значительное увеличение бюджетов специальных политических миссий в период с 1999 по 2009 год не отразилось на общем бюджете Департамента по политическим вопросам, в котором также не проводится никаких различий между руководством специальными политическими миссиями и другой деятельностью Департамента.

26. Все восемь новых рекомендаций, сделанных УСВН, были приняты. Они направлены на укрепление механизмов подотчетности и внутреннего контроля в областях деятельности Департамента по политическим вопросам, связанных со специальными политическими миссиями и отличающихся высокой степенью риска. Департаменту следует провести обзор своего потенциала в области управления и оказания поддержки в Центральном учреждении, представив статистические данные о распределении ресурсов. Ему следует предлагать Генеральной Ассамблее надлежащий механизм использования должностей, утвержденных для миссии, в Центральном учреждении для обеспечения стабильного и достаточного потенциала для оказания услуг по поддержке крупным политическим миссиям, в которых ему в порядке исключения отводится ведущая роль. Вместе с тем создание такого механизма никоим образом не должно приводить к наращиванию в Департаменте по политическим вопросам любого аналогичного потенциала для оказания поддержки, который может уже существовать в Департаменте операций по поддержанию мира. Кроме того, Генеральному секретарю следует ускорить внедрение механизмов подотчетности для руководителей специальных политических миссий, осуществляемых под руководством Департамента по политическим вопросам, включая применение в отношении них договора Генерального секретаря со старшими руководителями.

27. **Г-н Ляфортюн** (Канада), выступая также от имени Австралии и Новой Зеландии, говорит, что, несмотря на особые сложности, связанные с выработкой точных бюджетов для специальных политических миссий, Генеральному секретарю следует в максимально возможной степени

обеспечивать государства-члены точными прогнозами относительно будущих потребностей в ресурсах на весь двухгодичный период. В то время как общие ассигнования на специальные политические миссии, предусмотренные проектом бюджета по программам на 2010–2011 годы, составляют порядка 829 млн. долл. США, общие потребности в ресурсах на 2010 год равняются почти 600 млн. долл. США, в результате чего на 2011 год остается сумма лишь в 229 млн. долл. США, которая выглядит нереалистичной. Более того, поскольку финансовые потребности специальных политических миссий обычно подвержены гораздо более значительным колебаниям, чем потребности, связанные с другими видами деятельности, финансируемыми из регулярного бюджета, и поэтому с трудом поддаются анализу, следует подумать над иным методом представления бюджета.

28. Специальные политические миссии играют важную роль в предупреждении, регулировании и разрешении конфликтов, а также в усилиях в области миростроительства в период после окончания конфликта. Хотя три делегации приветствуют представленную Генеральным секретарем справочную информацию относительно критериев для учреждения таких миссий и концепции "ведущего департамента", они согласны с Консультативным комитетом в том, что обоснования для определения типа миссии, ее размеров, сферы деятельности, а также ведущего департамента должны быть более четкими. Они также настоятельно призывают Секретариат выработать для специальных политических миссий четкие показатели результативности работы, соотносящиеся с принципами SMART (конкретные, измеримые, достижимые, релевантные и имеющие временные рамки показатели), с тем чтобы государства-члены могли оценивать прогресс в достижении ожидаемых результатов.

29. Что касается высказанного Генеральным секретарем предложения о создании двух новых объединенных представительств по миростроительству в Гвинее-Бисау и Центральноафриканской Республике, то, хотя три делегации и понимают желание Секретариата использовать опыт, накопленный в деле создания административных структур миротворческих миссий, они согласны с Консультативным комитетом в том, что при создании предлагаемых структур таких представительств на опыт миротворческих миссий излишне полагаться не следует.

30. Три делегации, которые активно участвуют в операции в Афганистане, твердо убеждены в том, что МООНСА играет центральную роль в координации

международных действий и оказании помощи правительству Афганистана, как это было подчеркнуто на Международной конференции по Афганистану, состоявшейся 31 марта 2009 года в Гааге. Они в полной мере отдают себе отчет в том, что повышенный акцент на гражданские усилия с упором на руководство и оказание услуг, а также более эффективную координацию международных усилий через МООНСА поможет международному сообществу и правительству Афганистана улучшить положение афганского народа, и в этой связи они приветствуют предложение Генерального секретаря об укреплении потенциала Миссии по выполнению своего мандата. Отмечая те трудности, с которыми МООНСА столкнется в процессе расширения присутствия за пределами Кабула в нестабильных условиях, они просят уточнить потенциальные последствия высказанных Консультативным комитетом рекомендаций относительно сокращения ассигнований на покрытие оперативных расходов и размещение гражданского персонала. Три делегации надеются тесно сотрудничать со всеми государствами-членами для обеспечения того, чтобы расширение МООНСА прошло с соблюдением требований, касающихся обеспечения охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций и являющихся предметом серьезной обеспокоенности. В этой связи они выражают свои соболезнования семьям и друзьям сотрудников Организации Объединенных Наций, погибших в Афганистане в 2009 году.

31. Что касается МООНСИ, то три делегации, напоминая, что обстановка в Багдаде по-прежнему является рискованной и сложной для персонала Организации Объединенных Наций, надеются на скорейшее завершение строительства комплекса интегрированной штаб-квартиры в этом городе. Поскольку Секретариат был вынужден пересмотреть свои предположения в отношении проекта этого строительства, а также предполагавшиеся сроки и масштабы строительных работ, ему следовало бы также представить обновленную смету расходов. Внесенное предложение должно быть убедительным и включать в себя разумный финансовый анализ, а также гарантии того, что этот проект будет завершен в установленный срок в пределах выделенных на это ресурсов.

32. В заключение три делегации вновь заявляют о своей обеспокоенности по поводу задержек с представлением докладов Комитету. В течение нескольких лет подряд Генеральной Ассамблее в конце своей сессии приходится рассматривать сложные предложения, касающиеся специальных политических

миссий, стоимостью в сотни миллионов долларов. Это затрудняет возможность надлежащего исполнения государствами-членами своей функции по надзору.

33. **Г-н Мелроуз** (Соединенные Штаты Америки), заявляя о решительной поддержке делегацией его страны в принципе всех специальных политических миссий Организации Объединенных Наций, говорит, что делегация Соединенных Штатов согласна с высказанной Генеральным секретарем в адрес Генеральной Ассамблеи просьбой одобрить полномочия на взятие обязательств по разработке проекта строительства интегрированного комплекса Организации Объединенных Наций в Багдаде. Он настоятельно призывает Генерального секретаря на второй части возобновленной шестьдесят четвертой сессии представить на рассмотрение Комитета всеобъемлющий доклад по данной теме.

34. Полностью поддерживая идею создания новых объединенных представительств по миростроительству в Центральноафриканской Республике и Гвинее-Бисау, делегация Соединенных Штатов подчеркивает важность координации деятельности в этой связи с соответствующими заинтересованными сторонами в Центральном учреждении и на местах. Согласно рекомендации Консультативного комитета, информацию о координации такой деятельности на уровне Центральном учреждении и страновой группы Организации Объединенных Наций следует включать в бюджетные документы всех специальных политических миссий.

35. Расширение присутствия МООНСА на территории Афганистана имеет решающее значение для выполнения мандата этой Миссии. В этой связи делегация Соединенных Штатов, выступающая за обеспечение безопасности всех сотрудников МООНСА и другого персонала Организации Объединенных Наций в Афганистане, приветствует предложения, содержащиеся в недавнем письме Генерального секретаря на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/C.5/64/10), и отмечает намерение Генерального секретаря перенести средства, израсходованные на приоритетные меры по обеспечению безопасности, в бюджет МООНСА на 2010 год.

36. Хотя делегация Соединенных Штатов хотела бы подчеркнуть свою приверженность тому, чтобы все подобные важные и санкционированные виды деятельности обеспечивались ресурсами, позволяющими работать эффективно, во времена быстрого роста расходов важно прилагать все усилия для обеспечения эффективного, действенного и

прозрачного использования ресурсов, особенно в нынешних финансовых условиях.

37. **Г-н аль-Мир** (Катар) говорит, что делегация Катара признает важность специальных политических миссий, играющих важную роль в поддержании международного мира и безопасности. Посреднические услуги, оказываемые Генеральным секретарем, должны поддерживаться и укрепляться не только потому, что они имеют решающее значение для успеха миротворческих операций, но и потому, что они помогают предотвратить разрастание конфликтов до масштабов, требующих развертывания миротворческих операций. Оратор выражает Генеральному секретарю признательность за поддержку усилий Государства Катар, выступившего в роли посредника между сторонами конфликта в Судане. Потребности специальных политических миссий в ресурсах должны рассматриваться в контексте тех проблем, с которыми сталкивается международное сообщество. При этом не следует забывать и о связи между существующими и потенциальными проблемами и необходимостью обеспечения финансирования для специальных политических миссий. Предлагаемый проект бюджета на выполнение программ в предстоящий двухгодичный период должен обеспечить Секретариат потенциалом, для того чтобы удовлетворять потребности существующих 27 специальных политических миссий, а также любых других миссий, которые могут быть учреждены.

38. **Г-н Окоти** (Япония), отмечая, что в настоящее время расходы на проведение специальных политических миссий составляют около 20 процентов предлагаемой сметы расходов на выполнение программ в двухгодичный период 2010–2011 годов, говорит, что делегация Японии разделяет выраженную Консультативным комитетом обеспокоенность по поводу того, что у Генерального секретаря отсутствует четкая основа для определения типа присутствия Организации Объединенных Наций в той или иной точке земного шара. В рамках тематической группы II предлагается создавать органы миростроительства со структурой, напоминающей миротворческие миссии; в Западной Африке и Центральной Азии создаются региональные представительства с характеристиками постоянных структур; а функции поддержки МООНСИ и МООНСА осуществляются разными департаментами без каких-либо четких на то оснований. Необходимо оперативно провести оценку поддержки, для того чтобы повысить степень согласованности предложений, касающихся специальных политических миссий.

39. Отмечая общие ассигнования в размере около 800 млн. долл. США для финансирования специальных политических миссий, испрашиваемые в проекте бюджета на реализацию программ в двухгодичный период 2010–2011 годов, оратор говорит, что в случае утверждения предлагаемого Генеральным секретарем бюджета на 2010 год в размере 600 млн. долл. США на долю бюджета 2011 года останется лишь 200 млн. долл. США. Хотя делегация Японии и признает, что потребности специальных политических миссий в ресурсах являются всего лишь оценочными и могут меняться в зависимости от продления мандатов, она считает, что бюджетные решения Генеральной Ассамблеи утратят большую часть своего смысла, если суммы впоследствии будут неоднократно пересматриваться. Делегация Японии надеется, что обсуждение бюджетной структуры специальных политических миссий на возобновленной шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи будет способствовать составлению более четких прогнозов относительно бюджетов в будущем.

40. Хотя ту информацию, которая была представлена Секретариатом, чтобы сделать процесс создания специальных политических миссий более прозрачным, можно только приветствовать, оратор выражает обеспокоенность в связи с тем, что во время обсуждения вопроса о создании одной специальной политической миссии в июне 2009 года Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклад, в котором не только затрагивались вопросы, касающиеся мандата миссии и общей структуры, но и давалось подробное описание требуемых должностей. Вопросы, касающиеся структуры и штатного расписания специальных политических миссий, всегда были и должны оставаться предметом обсуждения Генеральной Ассамблеи с бюджетной и административной точки зрения; в связи с этим делегация Японии просит Секретариат обращать должное внимание на разделение труда между Ассамблеей и другими органами Организации Объединенных Наций.

41. В ходе неофициальных консультаций делегация Японии обратит особое внимание на нормы вакансий и неизрасходованные остатки средств, а также на средства, выделенные на оплату услуг консультантов. Оратор напоминает, что, как указывалось в предыдущих резолюциях Ассамблеи, специальным политическим миссиям следует прибегать к найму консультантов только в том случае, если в рамках системы Организации Объединенных Наций отсутствуют специалисты требуемого узкого профиля.

42. В заключение оратор напоминает, что ответственность за обеспечение охраны сотрудников миссий Организации Объединенных Наций должны совместно нести все государства-члены и Секретариат; в связи с этим делегация Японии в принципе поддерживает меры, описываемые в письме Генерального секретаря на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/C.5/64/10).

43. **Г-н Син Бу Нам** (Республика Корея) говорит, что специальные политические миссии стали одним из важнейших инструментов Организации в области предупреждения, регулирования и разрешения конфликтов, а также миростроительства в период после окончания конфликта. Поскольку количество, роль и бюджеты таких миссий за последнее десятилетие существенно увеличились, соответствующим департаментам Секретариата следует продолжать усилия по внедрению стандартных оперативных процедур, касающихся создания, поддержания, надзора и ликвидации каждой специальной политической миссии. Та синергия, которая возникнет в результате этого, будет способствовать более эффективному осуществлению мандатов миссий.

44. Делегация Кореи готова принять участие в неофициальных обсуждениях между Генеральным секретарем и государствами-членами в целях совершенствования нынешних процедур финансирования специальных политических миссий. В заключение, что касается письма Генерального секретаря на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/C.5/64/10), то делегация Кореи приветствует и поддерживает высказанную Генеральным секретарем просьбу разрешить ему использовать часть средств из предлагаемого бюджета МООНСА для удовлетворения самых насущных потребностей в области безопасности в период с 1 января по 30 апреля 2010 года.

45. **Г-жа Атаева** (Туркменистан) говорит, что в 2008 году при поддержке всех пяти государств Центральной Азии в Ашхабаде был создан Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии. Его главная функция состоит в том, чтобы оказывать помощь правительствам стран данного региона в решении общих проблем, таких как наркотики, терроризм и экстремизм, а также содействовать нераспространению оружия массового уничтожения, смягчению последствий финансово-экономического кризиса, регулированию водных ресурсов и борьбе с деградацией окружающей среды. Центр участвовал в разработке совместных планов работы во многих областях, включая международно-

правовое сотрудничество в борьбе с биологическим, химическим и ядерным терроризмом.

46. В июне 2009 года Центр представил Совету Безопасности доклад о проделанной работе, и его усилия получили самую высокую оценку. С учетом того, что регион Центральной Азии является весьма обширным, для обеспечения эффективной координации работы Центра и правительств стран этого региона необходимо создать четыре новые штатные должности, по одной в каждой из столиц, для решения вопросов политики и связи, расширения деятельности, сбора информации и поддержания контактов с международными и региональными организациями на местном уровне. Важно, чтобы Генеральная Ассамблея поддержала предлагаемый проект бюджета и предложения об увеличении штатного расписания на 2010 год.

47. **Г-н Панахов** (Азербайджан) говорит, что делегация Азербайджана приветствует деятельность и цели Регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии, который играет важную роль в организации международных конференций, семинаров и консультаций в различных областях, а также в содействии трансграничному сотрудничеству в рамках совместных мероприятий по устранению общих угроз и проблем, таких как международный терроризм и экстремизм, контрабанда наркотиков, организованная преступность и деградация окружающей среды. Поддерживая Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций и глобальные усилия по борьбе с перечисленными выше преступлениями, делегация Азербайджана считает, что этот Центр играет наиважнейшую роль в обеспечении безопасности в регионе Центральной Азии. В связи с этим он должен быть обеспечен необходимыми ресурсами в пределах финансовых возможностей Организации для его эффективного функционирования.

48. **Г-н Джинбаев** (Кыргызстан) поддерживает предложение представителей Туркменистана и Азербайджана об увеличении представительства Центра в каждой из стран Центральной Азии.

49. **Г-жа Берланга** (Мексика) говорит, что делегация Мексики глубоко обеспокоена тем, что доклады о специальных политических миссиях, на которые тратится около 20 процентов регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, были представлены на рассмотрение Комитета спустя почти неделю после запланированной даты завершения основной части шестьдесят четвертой сессии

Генеральной Ассамблеи. Памятуя о существенном возрастании роли, увеличении размеров, расширении сферы деятельности и, что особенно важно, росте потребностей в ресурсах этих миссий в период после 2002 года, делегация Мексики проведет самый тщательный анализ просьбы Генерального секретаря о выделении ресурсов.

50. Для специальных политических миссий нужно открыть отдельный счет, и эти миссии следует финансировать на основе шкалы начисленных взносов, используемой в отношении миротворческих операций. Как было отмечено Консультативным комитетом, масштабы потребностей в ресурсах для финансирования специальных политических миссий и их изменчивость искажают общую картину тенденций, отмечаемых в регулярном бюджете от одного двухгодичного цикла до другого, и затрудняют анализ динамики остальной части регулярного бюджета.

51. Согласно пункту 1 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций, ответственность за рассмотрение и утверждение бюджета Организации лежит на Генеральной Ассамблее. В связи с этим делегация Мексики соглашается с мнением Консультативного комитета о том, что представление Генеральным секретарем подробной административной и бюджетной информации Совету Безопасности ни в коем случае не должно восприниматься Секретариатом как предвосхищение того решения, которое Генеральная Ассамблея примет в отношении административных, бюджетных и структурных аспектов этих миссий. Просьбы о выделении ресурсов должны подкрепляться четким обоснованием того, каким образом следует дополнить имеющийся потенциал, а также соответствующей информацией о достигнутых результатах.

52. **Г-н Аскаргов** (Узбекистан) говорит, что несколько лет назад появились сомнения в отношении эффективности и полезности операций Организации Объединенных Наций в некоторых частях мира и в некоторых областях ее деятельности. Однако Организации удалось восстановить свой пошатнувшийся авторитет. Эффективность деятельности зависит от присутствия органов Организации Объединенных Наций в каждом регионе и точности оценок, даваемых этими органами; по этой причине они должны обеспечиваться надлежащими ресурсами. Делегация Узбекистана присоединяется к представителям Азербайджана, Кыргызстана и Туркменистана, поддержавшим работу Регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для стран Центральной

Азии в рамках выданного Центру мандата. В этой связи оратор призывает выделить ресурсы, необходимые для создания четырех новых должностей сотрудников Организации Объединенных Наций для региональных отделений в Центральной Азии, а также средства на поездки персонала.

53. **Г-н Розалес Диас** (Никарагуа) говорит, что делегация Никарагуа выражает сожаление в связи с запоздалым представлением сметы расходов на финансирование специальных политических миссий на 2010 год. Кроме того, сложно понять, как случилось, что спустя всего два месяца после представления Генеральным секретарем проекта бюджета по программам на 2010–2011 годы, в котором для финансирования специальных политических миссий предусматривались ассигнования в размере 829 млн. долл. США, предполагаемые потребности этих миссий на 2010–2011 годы выросли почти до 1200 млн. долл. США, если исходить из того, что на один только 2010 год испрашивается сумма в 600 млн. долл. США. Оратор хотел бы получить разъяснения по этому вопросу в ходе неофициальных консультаций.

54. Делегация Никарагуа также обеспокоена тем, что за предыдущие девять лет бюджет специальных политических миссий вырос в 12 раз, и на долю МООНСА и МООНСИ в настоящее время приходится почти 70 процентов от общей суммы. Это значительное увеличение привело к неприемлемому искажению регулярного бюджета; в связи с этим абсолютно необходимо открыть отдельный счет для финансирования таких миссий. Кроме того, поскольку неясно, почему для их финансирования продолжает применяться шкала начисленных взносов, используемая для формирования регулярного бюджета, следует провести анализ существующих процедур.

55. **Г-н Диаб** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что проект бюджета, предлагаемого для Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности, противоречит бюджетным принципам, утвержденным в резолюциях 55/231 и 63/261 Генеральной Ассамблеи, поскольку он включает в себя виды деятельности, выходящие за рамки мандата Специального посланника. В частности, ожидаемое достижение в виде "содействия активизации мер, принимаемых всеми государствами-членами в поддержку осуществления еще не выполненных положений резолюции 1680 (2006) Совета Безопасности" (пункт с)), не должно фигурировать в предлагаемом бюджете по программам, поскольку в резолюции 1680 (2006) затрагиваются вопросы

установления дипломатических отношений и делимитации границ, которые должны являться предметом двусторонних переговоров между Сирийской Арабской Республикой и Ливаном. Специальный посланник не имел права упоминать Сирию в своем докладе, поскольку эта страна выполнила все соответствующие положения резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности, полностью завершив свой уход из Ливана, факт которого был подтвержден в многочисленных докладах Генерального секретаря. Стороной, не соблюдающей резолюцию 1559 (2004), является Израиль, который непрерывно нарушает территориальный суверенитет Ливана. Совету Безопасности следует оказать на Израиль давление, с тем чтобы заставить его уйти с сельскохозяйственных земель в Шабе, Кафр-Шубе и на севере города Аль-Джахар.

56. Специальный посланник Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности неоднократно превышал свои полномочия и в ряде других областей, не относящихся к сфере его компетенции. По данным одной израильской газеты, в июне 2008 года он просил израильское правительство прекратить опосредованные переговоры между Сирией и Израилем при посредничестве Турции и настоятельно призвал правительство Израиля отказаться от своего намерения уйти из города Аль-Джахар. Специальный посланник, который саботирует переговоры, выступает за продолжение оккупации и занимается вопросами двусторонних отношений между Сирией и Ливаном, игнорируя при этом нарушения суверенитета Ливана, совершаемые Израилем, должен быть лишен своего мандата. Комитету не следует выделять Специальному посланнику Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности никаких финансовых ресурсов.

Пункт 131 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов
(продолжение)

Второй доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/64/545 и A/64/574)

57. **Г-н Ямадзак** (Контролер), представляя второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/64/545), говорит, что в докладе приводится предполагаемая окончательная смета расходов по бюджету по программам за двухгодичный период 2008–2009 годов с учетом изменений в

параметрах, отражающих темпы инфляции и курсы валют, и корректировок на изменение стоимости жизни по сравнению с предыдущим обновлением параметров при утверждении первого доклада об исполнении бюджета (A/63/573). Данная смета основана на фактических бюджетных расходах за первые 21 месяц двухгодичного периода.

58. Смета, приведенная в настоящем докладе, отражает чистое сокращение на 85,4 млн. долл. США, поскольку расходы снизились на 92,8 млн. долл. США, а доходы уменьшились на 7,4 млн. долл. США. Сокращение расходов отражает главным образом корректировки в сторону снижения потребностей по 27 разделам бюджета, в том числе потребностей в связи со специальными политическими миссиями, общих расходов на персонал и темпов набора персонала и связанной с этим деятельности Экономической комиссии для Африки и Департамента по вопросам охраны и безопасности.

59. Сокращение расходов на 27,9 млн. долл. США в связи со снижением темпов инфляции отчасти компенсируется неблагоприятной ситуацией с обменными курсами, являющейся причиной роста расходов на 22,9 млн. долл. США и отражающей в целом неблагоприятные обменные курсы доллара США по отношению к ряду других валют по сравнению с показателями, заложенными в пересмотренной смете. Так, отрицательная динамика обменных курсов валют по отношению к швейцарскому франку и евро стала причиной возникновения дополнительных потребностей в размере, соответственно 18,7 млн. долл. США и 6,9 млн. долл. США. Корректировки с учетом темпов инфляции были рассчитаны исходя из последней имеющейся информации об индексах потребительских цен, а также с учетом изменений, обусловленных различиями между фактическими индексами корректиров по месту службы, применяемыми для сотрудников категории специалистов и выше, и фактическими корректировками на разницу в стоимости жизни по ставкам шкал окладов сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий в сравнении с соответствующими показателями, заложенными в расчет объема пересмотренных ассигнований.

60. Непредвиденные и чрезвычайные расходы, произведенные в соответствии с резолюцией 62/239 Генеральной Ассамблеи, составили около 3,8 млн. долл. США, причем большая часть этой суммы была использована на покрытие обязательств, связанных с поддержанием мира и безопасности (3,4 млн. долл. США). Обязательства, относящиеся к

деятельности Международного Суда, составили 410 000 долл. США.

61. В своем докладе о строительстве дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби (A/64/486) Генеральный секретарь представил информацию о ходе строительства и указал, что Комиссия прилагает все усилия для того, чтобы уложиться в процессе завершения строительства в утвержденную сметную стоимость проекта, составляющую 14 333 100 долл. США. В соответствии с этим обязательства на сумму 1 936 400 долл. США по разделам 32, 33 и 35 проекта бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/238, по-прежнему необходимо будет выделить для целей осуществления проекта в течение предстоящих двухгодичных периодов.

62. В соответствии с резолюцией 63/277 Генеральной Ассамблеи во втором докладе об исполнении бюджета (A/64/545) также затрагиваются вопросы, касающиеся организации Конференции, посвященной рассмотрению мирового финансово-экономического кризиса и его последствий для процесса развития. Окончательная смета расходов в счет ассигнований, утвержденных для поддержки Конференции по различным разделам бюджета по программам на текущий двухгодичный период, составляет 611 400 долл. США.

63. Генеральный секретарь представил доклад (A/64/562) об осуществлении своих ограниченных бюджетных полномочий, предоставленных ему на экспериментальной основе Генеральной Ассамблеей в отношении исполнения бюджетов на двухгодичные периоды 2006–2007 и 2008–2009 годов. С учетом результатов этого эксперимента, а также извлеченных уроков Генеральный секретарь предлагает сохранить ограниченные бюджетные полномочия в качестве постоянной процедуры с некоторыми изменениями. В двухгодичный период 2008–2009 годов такие полномочия применялись для обеспечения непрерывного финансирования специальной проектной группы и прогресса в решении принципиальных задач, связанных с системой планирования общеорганизационных ресурсов, а также для обеспечения оперативной готовности и непрерывности работы в условиях затяжного кризиса, который может быть вызван пандемией гриппа. Эти потребности были покрыты за счет использования потенциальной экономии по статьям, связанным с должностями, по

различным разделам бюджета по программам, о чем подробно говорится во втором докладе об исполнении бюджета (A/64/545).

64. В заключение оратор отмечает чистое сокращение по разделу "Изменения, связанные с заполнением должностей, и другие изменения" на 94,4 млн. долл. США. Экономия средств в связи с должностями отражает ситуацию с вакансиями в течение всего этого периода и фактические данные о заработной плате, в то время как ряд других статей расходов также отражают сокращение потребностей, в частности в связи с вакансиями, ресурсами на финансирование специальных политических миссий, а также задержками с внедрением проекта перехода на международные стандарты учета в государственном секторе. Увеличения в основном имеют место по статьям "Прочие расходы по персоналу" и "Поездки персонала" с учетом таких факторов, как потребности специальных политических миссий, изменения в ставке суточных участников миссии для военных наблюдателей на всей территории района действия Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), непредвиденные расходы в связи с участием в совещаниях и их освещением, а также оказанием технической помощи и консультационных услуг региональным комиссиям. Во втором докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/64/545) содержится всеобъемлющий анализ изменений по отдельным статьям расходов. Смета поступлений сократилась на 7,4 млн. долл. США в результате изменения сумм налогообложения персонала по разделу 1 сметы поступлений, увеличения по разделу 2 сметы поступлений и увеличения по разделу 3 сметы поступлений.

65. В раздел V доклада (A/64/545) включена информация о методологиях пересчета, используемых другими международными организациями, представленная Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций в соответствии с просьбой, изложенной в резолюции 63/263 Генеральной Ассамблеи. Окончательная смета предполагаемых расходов на период 2008–2009 годов включает в себя сумму 4792,4 млн. долл. США по статье расходов и 550,5 млн. долл. США по статье поступлений.

66. **Г-жа Маклерг** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/64/574), выражает

Генеральному секретарю признательность за то, что он представил второй доклад об исполнении бюджета (A/64/545) раньше, чем это делалось в прошлом, предоставив тем самым государствам-членам достаточное время для изучения предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. Консультативный комитет считает, что второй доклад об исполнении бюджета стал бы для государств-членов еще более полезным инструментом бухгалтерского учета и контроля при рассмотрении ими финансовых последствий исполнения бюджета, если бы в нем содержался более подробный анализ данных и тенденций, наблюдавшихся в предыдущие двухгодичные периоды.

67. Отмечая, что нормы вакансий по-прежнему являются более высокими по сравнению с теми, которые были заложены в бюджет, хотя просьбы о создании новых должностей и содержатся в предлагаемом бюджете за любой двухгодичный период, Консультативный комитет считает, что потребности в должностях и заложенные в бюджете нормы вакансий, возможно, не основываются на реалистичных предположениях, и выражает обеспокоенность по поводу их финансовых последствий. Он настоятельно призывает осуществлять в этой связи более жесткий бюджетный контроль.

68. В докладах об исполнении бюджетов показано, что ситуация с перерасходом средств на поездки персонала в целом не улучшилась. Консультативный комитет, который ранее уже заявлял о своей обеспокоенности таким перерасходом средств, особенно в течение нескольких двухгодичных периодов подряд, вновь обращается с просьбой провести анализ причин такого положения вещей. Необходимо также осуществлять более четкое прогнозирование и использовать более жесткие механизмы бюджетного контроля, дабы не выходить за рамки утвержденного бюджета.

69. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению второй доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/64/545).

70. **Г-н Эльхаг** (Судан), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что бюджетные процедуры, утвержденные в резолюциях 41/213 и 42/211 Генеральной Ассамблеи, должны строго соблюдаться. Перерасчет являлся составной частью бюджетных процедур в течение более чем двух десятилетий, и любая попытка изменить методологию перерасчета для обеспечения экономии будет оказывать негативное влияние на осуществление мандата. Хотя

Группа 77 и Китай принимают к сведению представленную Генеральным секретарем информацию о методологиях перерасчета, используемых другими международными организациями, они хотели бы подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций выполняет уникальную задачу, и методологии перерасчета должны соответствовать ее уникальным потребностям.

71. **Г-н Росбрант** (Швеция), выступая от имени Европейского союза, выражает обеспокоенность по поводу того, что столь большое количество докладов на сессии представляется с большим опозданием. Что касается второго доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов, то делегация Швеции принимает к сведению сокращение расходов, более высокие по сравнению с заложенными в бюджете нормы вакансий и информацию о методологиях перерасчета, используемых другими международными организациями и ожидает, что эти и другие вопросы станут предметом обсуждения в ходе неофициальных консультаций.

72. **Г-н Ямада** (Япония), говорит, что делегация Японии согласна с мнением, высказанным Консультативным комитетом в своем докладе в отношении второго доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов и касающимся того, что во избежание завышения бюджетных ассигнований следует делать более реалистичные прогнозы в отношении норм вакансий. Оратор выражает надежду на то, что Секретариат сможет решить вопрос о заполнении вакансий и тем самым обеспечить более эффективное использование ресурсов.

Заседание закрывается в 12 ч. 10 м.